

Installatie

U past de positie van de houder als volgt aan:

1. Houd de flexibele beker van de OmniDock-L in uw ene hand en de houder voor het handheld-apparaat in de andere.
2. Draai de houder rechtsom om hem lager te zetten of linksom om hem hoger te zetten (afbeelding 1). Zorg ervoor dat de houder niet hoger dan de rode lijn komt, aangezien dit negatieve gevolgen heeft voor de stabiliteit van de OmniDock-L.
3. Plaats de OmniDock-L in de bekerhouder van uw auto.
4. Draai de houder van het handheld-apparaat naar u toe en controleer of u uw handheld-apparaat makkelijk kunt zien en bedienen; pas de stand zo nodig aan.

U plaatst uw handheld-apparaat als volgt in de OmniDock-L:

1. Knijp de vergrendeling samen om de klemvoetjes los te maken.
2. Plaats uw handheld-apparaat in de houder.
3. Zet het handheld-apparaat vast door het zachtjes op de houder te drukken (afbeelding 2). De klemvoetjes zullen zich sluiten en zo het handheld-apparaat op zijn plaats houden.
4. Zet uw OmniDock-L vast en controleer daarvoor of u deze volledig in de bekerhouder in uw auto hebt geplaatst, zodat het geheel stabiel is.

U kunt de OmniDock-L als volgt gebruiken als een bureaustandaard:

1. Houd de houder goed vast in uw ene hand en de rubberen basis in de andere. Schroef de houder helemaal uit de rubberbeker.
2. Kantel de basis ondersteboven.
3. Steek de schroef in de opening onder in de basis en draai die rechtsom. Zorg ervoor dat u de schroef doordraait totdat de rode markering volledig in de basis valt.
4. Stel de gewenste hoogte en hoek in (afbeelding 3).

Voor een VW Jetta(r) en een Golf(r):

1. Plaats de flexibele beker van de OmniDock-L in de kleine, harde beker.
2. Duw de drie knipsluitingen door de bijbehorende gaten in de bodem van de flexibele beker. Zorg ervoor dat beide bekere goed aan elkaar vast zitten.
3. Plaats de OmniDock-L-bekere in de bekerhouder van uw auto. Laat de arm van de bekerhouder boven op de rand van de kleinere beker steunen (afbeelding 4). De kleinere beker houdt uw OmniDock-L stevig op zijn plaats.

NL

Installatie | 1

Installatie | 2

Installatie | 3

Installatie | 4

Instalación

Para ajustar la posición de la base del teléfono:

1. Sujete el recipiente flexible OmniDock-L en una mano y la base del dispositivo de mano en la otra.
2. Gire la base según las agujas del reloj para bajarla o en sentido contrario a las agujas del reloj para subirla. (Fig. 1). No suba la base por encima de la línea roja que esté impresa en el pie, ya que desestabilizará el OmniDock-L.
3. Coloque el OmniDock-L en el soporte del recipiente en su coche.
4. Tire hacia usted de la base del dispositivo de mano y asegúrese de que esta posición le permita ver y alcanzar su dispositivo de mano de un modo cómodo, ajústelo si es necesario.

Para insertar su dispositivo de mano en el OmniDock-L:

1. Presione la palanca de cierre para soltar las abrazaderas.
2. Coloque su dispositivo de mano en la base.
3. Asegure su dispositivo de mano presionando la base suavemente (Fig. 2). Las abrazaderas se cerrarán para sujetar el dispositivo de mano en su sitio.
4. Asegure su OmniDock-L comprobando que lo ha insertado en su totalidad dentro del soporte del recipiente para su coche para que así la unidad sea estable.

Para utilizar el OmniDock-L como soporte para escritorio:

1. Sujete la base con firmeza en una mano y la base de goma en la otra. Desenrosque completamente el soporte del recipiente de goma.
2. Dele la vuelta a la base.
3. Inserte la tuerca en la apertura de la parte de abajo de la base y gírela según las agujas del reloj. Asegúrese de girar la tuerca hasta que el marcador rojo esté completamente insertado en la base.
4. Ajuste la altura y el ángulo según prefiera (Fig. 3).

Para automóviles VW Jetta(r) y Golf(r):

1. Inserte el recipiente flexible OmniDock-L en un recipiente pequeño y rígido.
2. Presione los tres botones de cierre en sus respectivos huecos en la parte de abajo del recipiente flexible. Asegúrese de que ambos están conectados firmemente.
3. Inserte los recipientes del OmniDock-L en el soporte del recipiente para su coche. Asegúrese de que el brazo del soporte del recipiente descansa en el borde del recipiente más pequeño (Fig. 4). El recipiente más pequeño mantiene su OmniDock-L firmemente en su sitio.

SP

Instalación | 1

Instalación | 2

Instalación | 3

Instalación | 4

Installazione

Per regolare la posizione della base di appoggio del telefono:

1. Tenere il contenitore flessibile dell'OmniDock-L con una mano e la base di appoggio del dispositivo palmare con l'altra.
2. Ruotare la base di appoggio in senso orario per abbassarla o in senso antiorario per alzarla (fig. 1). Non sollevare la base di appoggio oltre la linea rossa stampata sullo stelo per evitare di rendere l'OmniDock-L instabile.
3. Inserire l'OmniDock-L nel portabicchieri della vettura.
4. Ruotare la base di appoggio del dispositivo palmare verso di sé ed accertarsi che la sua posizione consenta di vederlo e raggiungerlo comodamente, regolarlo se necessario.

Per inserire il dispositivo palmare nell'OmniDock-L:

1. Premere la leva di bloccaggio per liberare i bracci di arresto.
2. Inserire il dispositivo palmare nella base di appoggio.
3. Fissare saldamente il dispositivo palmare spingendolo delicatamente nella base di appoggio (fig. 2). I bracci di arresto si chiudono per tenere il dispositivo palmare in posizione.
4. Accertarsi di fissare l'OmniDock-L inserendolo completamente nel portabicchieri della vettura, in modo da rendere stabile l'unità.

Per regolare la posizione della base di appoggio del telefono:

1. Tenere il contenitore flessibile dell'OmniDock-L con una mano e la base di appoggio del dispositivo palmare con l'altra.
2. Ruotare la base di appoggio in senso orario per abbassarla o in senso antiorario per alzarla (fig. 1). Non sollevare la base di appoggio oltre la linea rossa stampata sullo stelo per evitare di rendere l'OmniDock-L instabile.
3. Inserire l'OmniDock-L nel portabicchieri della vettura.
4. Ruotare la base di appoggio del dispositivo palmare verso di sé ed accertarsi che la sua posizione consenta di vederlo e raggiungerlo comodamente, regolarlo se necessario.

Per vetture VW Jetta(r) e Golf(r):

1. Inserire il contenitore flessibile dell'OmniDock-L nel piccolo alloggiamento rigido.
2. Spingere i tre dentini di arresto attraverso i rispettivi fori sul fondo del contenitore flessibile. Accertarsi che i due elementi siano collegati saldamente.
3. Inserire l'OmniDock-L nel portabicchieri della vettura. Accertarsi che il braccio del portabicchieri poggi sopra il bordo più piccolo del contenitore (fig. 4). Il contenitore più piccolo serve a mantenere l'OmniDock-L in posizione.

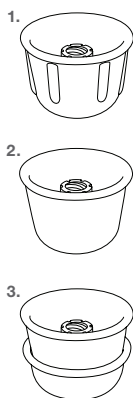
IT

Installazione | 1

Instalación | 2

Instalación | 3

Installation | 4



EN 3 Options

1. Large Rubber Base
For large-diameter cup holders
3 Options
2. Small Rubber Base
For smaller-diameter cup holders
3. Small Rubber Base with Adapter
Cup For VW Jetta and Golf
expanding cup holders

FR 3 Options

1. Base en caoutchouc (large)
Pour les porte-gobelets de large diamètre
2. Base en caoutchouc (petite)
Pour les porte-gobelets de petit diamètre
3. Petite base en caoutchouc avec gobelet adaptateur
Pour les voitures VW Jetta et Golf avec porte-gobelet extensible

DE 3 Optionen

1. Großer Gummifuß
Für Becherhalter mit großem Durchmesser
2. Kleiner Gummifuß
Für Becherhalter mit kleinerem Durchmesser
3. Kleiner Gummifuß mit Adapterbecher
Für Becherhalterung von VW Jetta und Golf

NL 3 Opties

1. Grote rubberen basishouder
Voor bekerhouders met een grote diameter
2. Kleine rubberen basishouder
Voor bekerhouders met een kleinere diameter
3. Kleine rubberen basishouder met adapterbeker
Bekerhoudervergroters voor VW Jetta en Golf

SP 3 Opciones

1. Base de goma grande
Para soportes de recipiente de gran diámetro
2. Base de goma pequeña
Para soportes de recipiente de diámetro más pequeño
3. Base de goma pequeña con recipiente adaptador
Soportes de recipiente de apertura en acordeón para VW Jetta y Golf

IT 3 Accessori Opzionali

1. Base in gomma larga
Per portabicchieri con diametro largo
2. Base in gomma stretta
Per portabicchieri con diametro più stretto
3. Piccola base in gomma con adattatore
Per i portabicchieri delle vetture VW Jetta e Golf



Belkin Corporation
+1 310 898 1100
Compton • CA • USA

Belkin Ltd.
+44 (0) 1933 35 2000
Rushden • United Kingdom

Belkin B.V.
+31 (0) 20 654 7300
Schiphol-Rijk • The Netherlands

Belkin GmbH
+49 (0) 89 143405 0
Munich • Germany

Belkin Components SAS
+33 (0) 1 34 58 14 00
Jouy en Josas • France

Belkin Ltd.
+61 (0) 2 4372 8600
West Gosford • Australia

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460
US: 877 736 5771

3-Year
Product
Warranty

© 2004 Belkin Corporation. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.

P74585ea

BELKIN OmniDock-L™
for Handheld Devices
Secure and access your handheld on the road

Universal
Compatible



User Manual

F8U0802ea

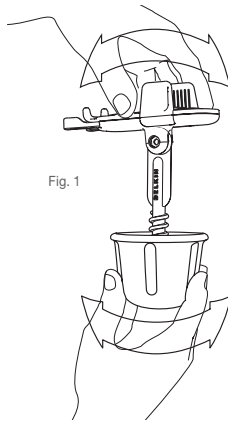


Fig. 1

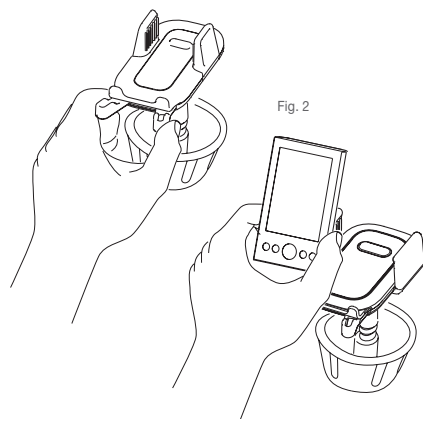


Fig. 2

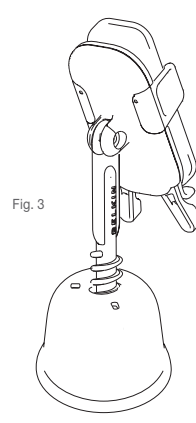


Fig. 3

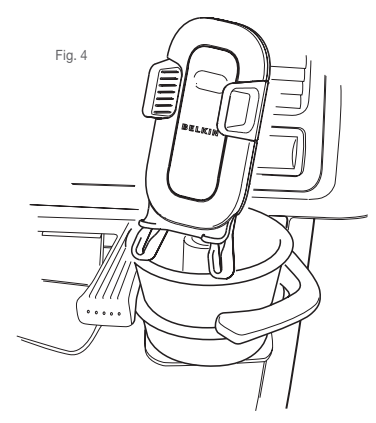


Fig. 4

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Installation

To adjust the position of the phone cradle:

1. Hold the OmniDock-L's flexible cup in one hand, and the handheld device cradle in the other.
2. Twist the cradle clockwise to lower it, or counterclockwise to raise it (Fig. 1). Do not raise the cradle above the red line that's printed on its stem, as it will make the OmniDock-L unstable.
3. Place the OmniDock-L into your car's cup holder.
4. Turn the handheld device cradle toward you and make sure that its position allows you to see and reach your handheld device comfortably; adjust if necessary.

To insert your handheld device into the OmniDock-L:

1. Squeeze the locking lever to release the clamping arms.
2. Place your handheld device into the cradle.
3. Secure your handheld device by pressing it gently onto the cradle (Fig. 2). The clamping arms will close to hold the handheld device in place.
4. Be sure to secure your OmniDock-L by checking that you have inserted it completely inside your car's cup holder, so that the unit is stable.

To use OmniDock-L as a desk stand:

1. Hold the cradle firmly in one hand, and the rubber base in the other. Completely unscrew the holder from the rubber cup.
2. Flip the base upside down.
3. Insert the screw into the opening on the bottom of the base, and twist clockwise. Be sure to turn the screw until the red marker is fully inserted into the base.
4. Adjust the height and angle to your liking (Fig. 3).

For VW Jetta® and Golf® automobiles:

1. Insert the OmniDock-L's flexible cup into the small, rigid cup.
2. Push the three snaps through the corresponding holes in the bottom of the flexible cup. Make sure the two are firmly connected.
3. Insert the OmniDock-L cups into your car's cup holder. Ensure that the arm of the cup holder rests on top of the smaller cup's rim (Fig. 4). The smaller cup keeps your OmniDock-L firmly in place.

EN

Installation | 1

Installation | 2

Installation | 3

Installation | 4

Installation

Pour ajuster la position du support pour terminal de poche :

1. Tenez le godet flexible de l'OmniDock-L dans une main et le support pour terminal de poche dans l'autre.
2. Tournez le support dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser et dans le sens contraire pour le remonter. (Fig. 1). Ne remontez pas le support au-delà de la ligne rouge apparaissant sur la tige. L'OmniDock-L risque alors d'être instable.
3. Insérez l'OmniDock-L dans le porte-gobelet de votre voiture.
4. Tournez le support pour terminal de poche vers vous, et assurez-vous que votre terminal est à votre portée. Ajustez la position si nécessaire.

Pour fixer votre terminal de poche dans l'OmniDock-L :

1. Appuyez sur le levier de verrouillage pour libérer les bras d'ancrage.
2. Placez votre terminal de poche dans le support.
3. Fixez bien votre terminal de poche sur le support en appuyant sur votre téléphone (Fig. 2). Les bras d'ancrage se referment pour maintenir le terminal en place.
4. Assurez-vous d'avoir bien fixé votre OmniDock-L. Vérifiez si vous l'avez inséré entièrement dans le porte-gobelet de votre voiture. L'unité doit être stable.

Pour utiliser l'OmniDock-L comme support de bureau :

1. Tenez le support fermement dans une main et la base en caoutchouc dans l'autre. Dévissez complètement le Support du godet en caoutchouc.
2. Insérez la vis dans l'ouverture du dessous de la base, et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous de visser la tige jusqu'à ce que la marque rouge est entièrement insérée dans la base.
3. Ajustez ensuite la hauteur et l'angle à votre guise (Fig. 3).

Pour voitures Jetta(r) et Golf(r) de VW :

1. Insérez le godet souple de l'OmniDock-L dans le petit godet rigide.
2. Poussez les trois saillies dans les trous correspondants au fond du godet souple. Assurez-vous qu'ils sont fixés fermement.
3. Insérez les godets de l'OmniDock-L dans le porte-gobelet de votre voiture. Assurez-vous que le support du porte-gobelet repose sur le rebord du plus petit godet (Fig. 4). Le petit godet retient votre OmniDock-L fermement en place.

FR

Installation | 1

Installation | 2

Installation | 3

Installation | 4

Installation

Einstellung der Position der Handyhalterung:

1. Halten Sie den biegsamen Becher des OmniDock-L mit einer Hand und die Halterung Ihres Handheld-Gerätes mit der anderen fest.
2. Drehen Sie die Halterung im Uhrzeigersinn, wenn Sie sie hinunterdrehen wollen und gegen den Uhrzeigersinn, wenn Sie sie hochdrehen wollen (Abb. 1). Die Halterung darf nicht über die rote Linie auf dem Drehgelenk gedreht werden, da der OmniDock-L ansonsten seine Stabilität verliert.
3. Stecken Sie den OmniDock-L in den Becherhalter Ihres Autos.
4. Drehen Sie die Halterung Ihres Handheld-Geräts in Ihre Richtung. Die Position muss so eingestellt sein, dass Sie Ihr Handheld-Gerät sehen und einfach erreichen können. Verstellen Sie es, wenn es nötig ist.

Platzierung Ihres Handheld-Gerätes im Omnidock-L:

1. Drücken Sie den Halterungshebel ein, um die Klemmarme zu lösen.
2. Befestigen Sie Ihr Handheld-Gerät an der Halterung.
3. Drücken Sie Ihr Handheld-Gerät vorsichtig in die Halterung, um es zu befestigen (Abb. 2). Die Klemmarme werden einrasten und Ihr Handheld-Gerät in der richtigen Position halten.
4. Vergewissern Sie sich, dass Ihr OmniDock-L fest im Becherhalter Ihres Autos steckt, so dass für die nötige Stabilität gesorgt wird.

Benutzung von OmniDock-L als Schreibtischhalterung:

1. Halten Sie die Halterung mit einer Hand fest und den Gummifuß mit der anderen. Schrauben Sie die Halterung vollständig vom Gummifuß ab.
2. Drehen Sie den Gummifuß auf den Kopf.
3. Setzen Sie die Schraube in die Öffnung auf der Unterseite des Fußes und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Die Schraube muss so lange gedreht werden, bis die rote Markierung vollständig vom Fuß überdeckt wird.
4. Passen Sie Höhe und Ausrichtung nach Belieben an (Abb. 3).

VW-Fabrikate Jetta(r) und Golf(r):

1. Legen Sie den biegsamen Becher des OmniDock-L in den kleinen, harten Becher ein.
2. Drücken Sie die drei Klemmen in die entsprechenden Öffnungen an der Unterseite des biegsamen Bechers. Die beiden Becher müssen gut aneinander befestigt sein.
3. Stecken Sie die OmniDock-L Becher in den Becherhalter Ihres Autos. Vergewissern Sie sich, dass der Arm der Becherhalterung auf dem Rand des kleineren Bechers liegt. (Abb. 4). Der kleinere Becher sorgt für eine feste Verankerung Ihres OmniDock-L.

DE

Installation | 1

Installation | 2

Installation | 3

Installation | 4